

DCL BRETON

Diplôme de Compétence en Langue

Session du samedi 23 juin 2012

Dossier de travail du candidat

Rendre tous les documents à la fin de l'épreuve

Aucun brouillon n'est autorisé

Numéro du candidat :

Nom(s) :

Prénom(s) :

Centre de passation :

Numéro du candidat :

Signature :

Pemp pazenn zo d'an arnodenn-mañ :

Cet examen comprend 5 phases :

| Pazennoù Phases | Ar pezh zo d'ober Activités | |  | Pajennoù Pages |
|---|---|---|---|-------------------|
| Pazenn 1 Phase 1 |  | Lenn Lire des documents écrits | 1 e 10 1 h 10 | 3/4/5/6 |
| Pazenn 2 Phase 2 |  | Sellet ha selaou Regarder et écouter des documents vidéo et audio | | 7 |
| Prientiñ ar c'homz Préparation de l'oral |  | Skrivañ berr-ha-berr evit komz Prendre des notes pour l'oral | 20 munutenn 20 minutes | 8/9 |
| Pazenn 3 Phase 3 |  | Lavaret peseurt dibab ho peus graet ha perak Vous présentez et justifiez votre choix | 20 munutenn 20 minutes | |
| Pazenn 4 Phase 4 |  | Komz ha goulenn Discuter et questionner | | |
| Pazenn 5 Phase 5 |  | Skrivañ ur pennad Ecrire une note | 40 munutenn 40 minutes | 10/11 |

Setu piv oc'h hag ar pezh ho peus d'ober Mise en situation

Kristen KALVEZ oc'h.

Kelenner(ez) brezhoneg nevez-anvet e lise Montroulez oc'h.

Bep bloaz e vez kinniget ur veaj-skol d'al liseidi a zesk brezhoneg.

Rakdibabet e oa bet div greizenn-degemer gant bep a brogramm gant ar c'helenner brezhoneg a oa en ho raok.

Goulennet ez eus bet diganeoc'h ober war-dro ar veaj-se ha dibab unan eus an daou raktres.

Evit ober ho soñj da vat e pellgomzoc'h da rener(ez) al lise, an aotrou / itron Milin.

Da c'houde e kasoc'h ho kinnig dre skrid da guzul-merañ al lise.

Vous êtes **Kristen KALVEZ**.

Vous êtes professeur(e) de breton et venez d'être nommé(e) au lycée de Morlaix.

L'établissement propose, chaque année, un voyage scolaire aux élèves bretonnants.

Votre prédécesseur avait pré-sélectionné deux structures d'accueil et leur programme d'activités respectif.

Vous avez été sollicité pour organiser ce séjour et choisir un de ces deux projets.

Pour vous aider à faire le choix définitif, vous appellerez le/la proviseur(e), Monsieur/Madame Milin.

Vous présenterez ensuite par écrit votre choix au conseil d'administration du lycée.

Pazenn 1 : Setu ar pezh zo da glask er skridoù.

Phase 1 : Informations dans les documents écrits.



Pazenoù 1 ha 2 : 1e10
Phases 1 et 2 : 1h10

*Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh ho peus kavet
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves*

**Titouroù diwar-benn ar raktres klas-dizoleiñ
Informations au sujet du projet de classe de découverte**

| Setu ar pezh emaoc'h o klask Informations recherchées | Setu ar pezh ho peus kavet Informations recueillies |
|---|--|
| I-I-1 An doare raktres / Type de projet | |
| I-I-2 Ar skolidi a gemero perzh ennañ / Public visé | |
| I-I-3 Al lec'hioù ma c'heller kas seurt raktresoù da benn / Lieux d'accueil | |
| I-I-4 Ar pezh a zegaso d'ar skolidi / Objectifs pédagogiques | |
| I-I-5 An amzer ma pado hag ar bloavezh-skol ma vo graet / Durée du séjour et année scolaire concernée | |
| I-I-6 Ar priz a vo da baeañ / Coût du séjour | |

Pazenn 1 : Setu ar pezh zo da glask er skridoù.

Phase 1 : Informations dans les documents écrits.



Pazenoù 1 ha 2 : 1e10
Phases 1 et 2 : 1h10

Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh ho peus kavet
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves

Titouroù diwar-benn an daou implij-amzer
Informations sur les deux emplois du temps

| Setu ar pezh emaoç'h o klask Informations recherchées | Setu ar pezh ho peus kavet Informations recueillies | |
|--|--|----------------|
| | An Oaled | Ti ar C'hoadoù |
| I-2-1 Erru er greizenn / Arrivée au centre | | |
| I-2-2 Bod ha boued / Hébergement et repas | | |
| I-2-3 Oberiantizoù / Activités | | |
| I-2-4 Beilhadegoù / Veillées | | |
| I-2-5 Evit feurmiñ / Pour réserver | | |

Titouroù diwar-benn an div greizenn-degemer
Informations sur les deux structures d'accueil

| Setu ar pezh emaoc'h o klask Informations recherchées | | Setu ar pezh ho peus kavet Informations recueillies | |
|--|---|--|----------------|
| | | An Oaled | Ti ar C'hoadoù |
| I-3-1 Ar pezh a vez graet hag ar pezh a vez desket / Activités proposées et objectifs d'apprentissage | I-3-1-1 Sport / Sport | | |
| | I-3-1-2 Sevenadur ha brezhoneg / Culture et langue bretonnes | | |
| | I-3-1-3 Diorren padus / Développement durable | | |
| | I-3-1-4 Natur / Nature | | |
| | I-3-1-5 A bep seurt / Divers | | |

Pazenn 1 : Setu ar pezh zo da glask er skridoù.

Phase 1 : Informations dans les documents écrits.



Pazenoù 1 ha 2 : 1e10
Phases 1 et 2 : 1h10

*Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh ho peus kavet
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves*

**Titouroù diwar-benn an div greizenn-degemer
Informations sur les deux structures d'accueil**

| Setu ar pezh emaoc'h o klask Informations recherchées | Setu ar pezh ho peus kavet Informations recueillies | |
|--|--|----------------|
| | An Oaled | Ti ar C'hoadoù |
| I-3-2 An ardremez / Les environs | | |
| I-3-3 Ar greizenn / Le centre | | |
| I-3-4 An dafar / Le matériel | | |
| I-3-5 Priz / Tarif | | |

Pazenn 2 : Setu ar pezh zo da glask en enrolladennoù (da sellet ha da selaou)

Phase 2 : Informations dans les enregistrements (vidéo et audio)



| Setu ar pezh emaoc'h o klask Informations recherchées | Setu ar pezh ho peus kavet Informations recueillies |
|---|--|
| <i>Da sellet / Enregistrement video : «E koad Trouzilit e Treglonou»</i> | |
| II-1-1 Ar pezh a rank ar vugale bezañ gouest d'ober e-pad ur redadeg emlec'hiañ / Compétences requises pour faire une course d'orientation | |
| II-1-2 Ar pezh en deus plijet d'ar skolidi e-pad o staj e Treglonou / Ce que les élèves ont apprécié durant leur séjour à Tréglonou | |

| Setu ar pezh emaoc'h o klask Informations recherchées | Setu ar pezh ho peus kavet Informations recueillies |
|--|--|
| <i>Da selaou / Enregistrement audio</i> | |
| II-2-1 Cheñchamantoù en doareoù-kelenn / Evolutions des pratiques d'enseignement | |
| II-2-2 Kompren ez eus a bep seurt energiezh / Apprendre à différencier les sources d'énergie | |
| II-2-3 En em rentañ kont eus pelec'h e teu ar boued ha da belec'h ez a al lastez / Prendre conscience du cheminement de l'alimentation et des déchets | |
| II-2-4 Gounid e-keñver deskiñ / Intérêt pédagogique | |

Pellgomzadenn Entretien téléphonique



Prientiñ : 20 munutenn
Préparation : 20 minutes



Kaozeal : 20 munutenn
Entretien : 20 minutes



**Emaoc'h o vont da bellgomz da rener(ez) al lise, an aotrou / itron Milin.
Vous allez contacter le / la proviseur(e), Monsieur / Madame Milin.**

Pazenn 3 : Fichennoù a c'helloc'h kemer harp warno Phase 3 : Fiches d'aide

**Lavaret a reoc'h piv oc'h ha perak e pellgomzit.
Vous vous présenterez et vous expliquerez l'objet de votre appel.**

*Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh emaoch o vont da lavaret
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves*

**Displegañ a reoc'h peseurt kreizenn-degemer ha peseurt programm ho peus dibabet ha perak.
Vous lui exposerez votre choix et les raisons qui le motivent.**

*Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh emaoch o vont da lavaret
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves*

**Pellgomzadenn (tamm diwezhañ)
Entretien téléphonique (fin)**



**Pazenn 4 : Fichennoù a c'hellloc'h kemer harp warno
Phase 4 : Fiches d'aide**

Sur a-walc'h ho po traoù ouzhpenn da c'houlenn.

Il vous faudra certainement demander quelques informations complémentaires.

Goulennoù a c'hellfec'h sevel.

Questions possibles.

*Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh emaoch o vont da lavaret
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves*

Ar respontoù ho peus bet.

Réponses recueillies.

*Skrivañ berr-ha-berr e brezhoneg ar pezh zo bet respontet deoc'h
Noter les informations en breton sous forme de notes brèves*

DCL BRETON
Diplôme de Compétence en Langue
Session du samedi 23 juin 2012

Dossier de travail
du candidat